

Agreement between the National Safety Authorities of the French Republic and of the United Kingdom and the Channel Tunnel Intergovernmental Commission concerning cooperation in the field of safety and interoperability of railway activities

Accord entre les Autorités Nationales de Sécurité de la République française et du Royaume-Uni et la Commission Intergouvernementale au tunnel sous la Manche concernant la coopération dans le domaine de la sécurité et de l'interopérabilité des activités ferroviaires

Appendix I : Cross border section definition

Annexe I : Définition de la section frontière

1. Scope

The validity of the SC and the APOM in the cross border area of the neighbouring country requires a precise and shared definition of the limit of the border sections. In accordance with the legal framework described in the agreement, the definition of border sections must be established according to similar characteristics and operating rules for the two networks.

This appendix details the cross border area between France and the United-Kingdom .

2. Cross border area between France and the United-Kingdom and operational limits

The defined border section means :

- The railway line located between :
 - in France : the passenger station "Calais Frethun" and the freight yards "Chantier Faisceau Tunnel" and "Chantier Faisceau Local"; and
 - in the UK : the passenger station "Ashford International" and the freight yard "Dollands Moor".
- For the French side the operational limit of the border area can be defined as the following tracks. Namely :
 - Freight :

1. Champ d'application

La validité du CS et de l'AMM sur la section frontière du pays voisin nécessite une définition précise et partagée de la limite des sections frontières. Conformément au cadre juridique décrit dans l'accord, la définition des sections frontières doit être établie en fonction de caractéristiques et de règles d'exploitation similaires sur les deux réseaux.

Cette annexe décrit les sections frontières entre la France et le Royaume-Uni.

2. Sections frontières entre la France et le Royaume-Uni et limites opérationnelles

La section frontière définie comprend:

- la ligne ferroviaire située entre :
 - en France : la gare voyageurs "Calais Frethun" et les chantiers fret "Chantier Faisceau Tunnel" et « Chantier Faisceau Local » ; et
 - au Royaume-Uni : la gare voyageurs "Ashford International" et le chantier fret "Dollands Moor".
- Pour la partie française, la limite opérationnelle de la section frontière peut être définie comme l'ensemble des voies suivantes :
 - Fret :

- "Chantier Faisceau Tunnel" of Calais Frethun station (normal operations and shunting moves)
 - tracks n° 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21 and 22
 - sidings n° 201, 203, 205 and 225
- "Chantier Faisceau Local" of Calais Frethun station (for shunting moves only)
 - Sidings n° 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 and 58
- Passenger : main tracks 3 and 4 of the station *Calais Frethun* (normal operations and shunting moves, without stabling capacity)

The precise limits of the establishment and shunting operations are detailed in the local operating instructions "*Gare de Calais*", which can be consulted at SNCF-Réseau.

- For the British side, the border area, limits and shunting operations are detailed in documents which can be consulted at Network Rail and HS1. Namely:
 - Passenger:
 - Ashford East Junction 56 miles and 70 chains. This is shown in the Table A diagrams of the Kent Sussex and Wessex Sectional Appendix published on Network Rail's website here: [National Electronic Sectional Appendix - Network Rail](#).
 - Ashford East Junction (CTRL) 92.696 kilometres. This sectional appendix can be obtained from the HS1 infrastructure manager.
 - Freight:
 - Saltwood Jn – 66 miles 38 chains (Measured from Charing Cross, via Tonbridge)
 - Dollands Moor Yard Jn - 67 miles 45 chains (Measured from Charing Cross, via Tonbridge)




- "Chantier Faisceau Tunnel" de la gare de Calais Frethun (exploitation normale et manœuvres afférentes)
 - voies n° 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21 et 22
 - voies de services n° 201, 203, 205 et 225
- « Chantier Faisceau Local » de la gare de Calais Frethun (uniquement pour les manœuvres)
 - Voies de service n° 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 et 58
- Voyageurs : voies principales 3 et 4 de la gare de Calais Frethun (exploitation normale et manœuvres afférentes, sans capacité de stationnement).

Les limites précises de l'établissement et des manœuvres sont détaillées dans la consigne locale d'exploitation "*Gare de Calais*", consultable auprès de SNCF-Réseau.

- Pour la partie britannique, la section frontière, les limites et les opérations de manœuvre sont détaillées dans les documents consultables auprès de *Network Rail et HS1* :
 - Voyageurs :
 - *Ashford East Junction 56 miles et 70 chains*. Ceci est indiqué dans les diagrammes du tableau A de *Kent Sussex and Wessex Sectional Appendix* publiée sur le site internet de Network Rail : [National Electronic Sectional Appendix - Network Rail](#).
 - *Ashford East Junction (CTRL) 92,696 kilomètres*. Cet appendice sectionnel peut être obtenu auprès du gestionnaire d'infrastructure HS1.
 - Fret :
 - *Saltwood Jn - 66 miles 38 chains* (mesuré depuis *Charing Cross, via Tonbridge*)
 - *Dollands Moor Yard Jn - 67 miles 45 chains* (Mesuré à partir de *Charing Cross, via Tonbridge*)

Dollands Moor is also shown in the Table A diagrams of the Kent Sussex and Wessex Sectional Appendix published on Network Rail's website here: [National Electronic Sectional Appendix - Network Rail](#)

Dollands Moor figure également dans les diagrammes du tableau A de *the Kent Sussex and Wessex Sectional Appendix* publiée sur le site internet de Network Rail : [National Electronic Sectional Appendix - Network Rail](#)

<p>Date : 25 May 2021</p>  <p>Ian Prosser CBE, Director Railway Safety and Her Majesty's Chief Inspector of Railways, Office of Rail and Road (ORR)</p>	<p>Date : 29 juin 2021</p>  <p>Vincent Pourquery de Boisserin, Président de la Commission Intergouvernementale du tunnel sous la Manche (CIG)</p>	<p>Date : 25 mai 2021</p>  <p>Laurent Cébalski, Directeur Général de l'Établissement Public de Sécurité Ferroviaire (EPSF)</p>
---	--	---